

# Virtuosity is in your hands



Una tecnica di otturazione  
canalare affidabile

Creatività nell'arte odontoiatrica

DISTRIBUTORE  
ESCLUSIVO

**SIMIT**  
DENTAL

SIMIT-DENTAL s.r.l.

I - 46100 MANTOVA Italy - Via Pisacane, 5/A  
Tel. (0376) 267.811 r.a. - Fax (0376) 381.261  
e-mail: info@simitdental.it

**DENTSPLY**

**MAILLEFER**

Maillefer Instruments  
CH-1338 Ballaigues  
Svizzera

[www.maillefer.ch](http://www.maillefer.ch)

# La chiave per il successo

Con oltre 200 pubblicazioni, è oggi la tecnica di otturazione canalare più affidabile. garantisce una chiusura tridimensionale in meno della metà del tempo necessario per effettuare un'otturazione con le tecniche classiche.

F a s e

## Procedimento di otturazione

Prima di utilizzare la tecnica di otturazione su pazienti, è necessario fare pratica su blocchetti simulatori in plastica (forniti con il kit introduttivo) o su denti estratti.



F a s e

## Determinazione della misura

Per determinare il numero del da utilizzare per l'otturazione, portare il verificatore " ", corrispondente alla misura dell'ultimo strumento usato, alla lunghezza di lavoro e quindi verificare la lunghezza di lavoro del canale radicolare. Il verificatore deve:

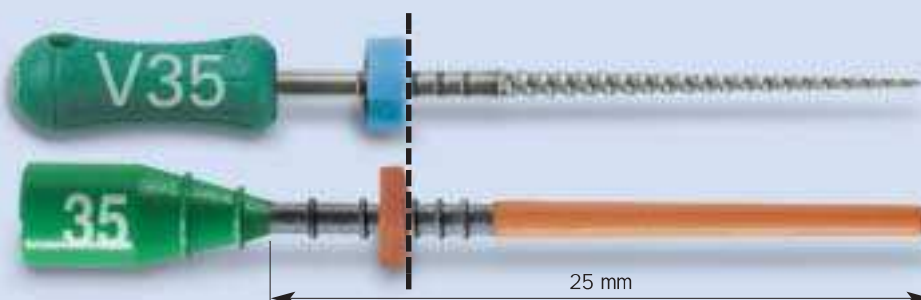
- scivolare con facilità fino alla lunghezza di lavoro senza subire pressione (se non raggiunge la lunghezza di lavoro, aumentare la conicità della preparazione o utilizzare un verificatore di una misura inferiore)
- avere una leggera sensazione di resistenza (uno strappo indietro) quando viene estratto (se non c'è resistenza, provare con un verificatore di una misura superiore).



F a s e

## Selezione dell'otturatore

Scegliere l'otturatore corrispondente al verificatore che si è passivamente adattato alla lunghezza di lavoro. Ricorrere agli indici di profondità e/allo stop in silicone posti sull'otturatore del per determinare la lunghezza di lavoro.



F a s e

## Trattamento asettico

Disinfettare l'otturatore in una soluzione di ipoclorito di sodio per almeno un minuto, lasciarlo asciugare all'aria.

F a s e

## Riscaldamento dell'otturatore nel fornello

(REF A 0176)

- a/ Lo stop in silicone deve essere posto **sotto** il supporto.
- b/ Premere il pulsante corrispondente alla misura dell'otturatore
- c/ Premere il pulsante "Start" posto sulla parte frontale del supporto utilizzato ("Left" o "Right").



F a s e

## Asciugare il canale, mescolare ed applicare il sigillante

(REF A 0900 &

al 4 % REF A 022))

Mentre l'otturatore è in fase di riscaldamento, mescolare il sigillante per canali radicolari in parti uguali. Asciugare completamente il canale con punte di carta sterili prima di applicare il sigillante.

Con una punta di carta sterile o con uno strumento canalare applicare una piccola quantità di sigillante all'imbocco del canale.



F a s e

## Otturazione del/i canale/i

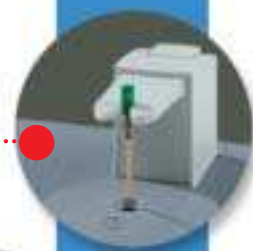
Un segnale acustico ci avverte che il nostro Thermafil è pronto. Estrarre con attenzione l'otturatore dal suo supporto ed inserirlo immediatamente nel canale radicolare con un lento ma fermo e continuo movimento verso l'apice. Nel momento dell'otturazione, la GuttaPercha precede apicalmente l'impugnatura, bloccare il canale verso l'apice mentre si procede all'otturazione di tutti i canali laterali in una singola inserzione. Mantenere la pressione per qualche secondi una volta raggiunto l'apice.

Se i canali da riempire sono parecchi, usare alternativamente i supporti di destra e di sinistra per risparmiare tempo.

F a s e

## Amputazione del manico

Dopo che la radiografia ha confermato l'otturazione del canale fino alla lunghezza di lavoro, separare il dispositivo di protezione tramite una fresa (REF A 0050) montata su una turbina senza spray (da 300'000 g/min).





F a s e

## Eliminazione della **gutta-percha** in eccesso

Per garantire l'accesso ai canali radicolari, rimuovere la **gutta-percha** in eccesso tramite un escavatore endodontico (REF B 095S). Se il dente ha più radici, ripetere tutti i passaggi fin qui indicati per tutti i canali. È molto importante utilizzare un **condensatore** (tipo Machtou REF A 289S) per condensare la gutta ancora calda nella parte coronale intorno all'anima del **perno radicolare**. Nel caso di un molare con parecchi canali da otturare, iniziare dal canale con l'accesso più difficile.

## Preparazione per un perno radicolare

Al fine di eliminare la parte coronale dell'otturatore **in plastica**, utilizzare una fresa **per la rimozione della gutta-percha** (REF A 0051). Inserire la fresa su una turbina o un contrangolo (da 200.000 a 350.000 g/min) senza spray di raffreddamento. Posizionare la fresa nell'asse del canale affinché la sua estremità sia a contatto con la parte coronale del **perno radicolare**. Una volta ottenuto uno stato soffice, applicare una pressione assiale per 2-3 secondi al massimo con un singolo movimento e quindi estrarre per evitare il surriscaldamento. A questo punto l'otturatore in plastica viene sollevato alla lunghezza desiderata permettendo la penetrazione tramite la fresa senza dover ricorrere alla forza. Poiché la fresa **per la rimozione della gutta-percha** consente la rimozione dell'otturazione senza vibrazioni, si può realizzare così facilmente la preparazione del sito per l'alloggio di un perno radicolare nella stessa fase dell'otturazione. Nota Bene: La fresa **per la rimozione della gutta-percha** deve penetrare facilmente e senza eccessiva pressione. Se la fresa **per la rimozione della gutta-percha** non avanza nel canale, controllarne l'angolo di penetrazione.

## Rimozione dell'otturatore **in caso di ritrattamento**

Gli otturatori endodontici **in lega NiTi**, grazie ad una scanalatura posta lungo l'anima interna dell'otturatore, sono ideati appositamente per favorirne l'estrazione nel caso di ritrattamento. Per estrarre l'otturatore **in lega NiTi**, penetrare tutta la sua lunghezza con uno strumento rotante – **per la rimozione della gutta-percha** in lega Nicke-Titanio (ad es. 06/25) o **per la rimozione della gutta-percha** (ad es. 06/20) – per liberare l'anima dalla gutta-percha. La frizione prodotta dalla rotazione della strumentazione NiTi eliminerà l'otturatore. Si può usare un solvente (cloroformio) per ammorbidire la gutta-percha e quindi facilitare la penetrazione della strumentazione NiTi lungo tutto l'otturatore. La velocità di rotazione della strumentazione NiTi consigliata è da 600 a 800 g/min.

## I vantaggi della tecnica di otturazione con **perno radicolare**

- Chiusura tridimensionale
- Eccellente chiusura apicale del canale radicolare (**perno radicolare** calda fino all'apice) inclusi i canali laterali
- Facile otturazione dei canali lunghi, curvi e stretti
- Abbreviato il tempo dell'operazione
- Facile da usare.

## Casi in cui si sconsiglia l'uso del **perno radicolare**

- Denti sprovvisti di una buona costrizione apicale, quali: apici beanti, riassorbimento radicolare, ecc.
- Denti posteriori difficili da raggiungere; il paziente presenta un'apertura vestibolare limitata
- Il/1 canale/i devono essere preparati con una conicità apicale di almeno 0.04.



# Strumentazione

Il Kit Introduttivo  
ad otturare con

contiene tutto ciò che serve per cominciare  
:



Kit Introduttivo

REF A 0169	1	40 otturatori REF A 0167 + REF A 0168
	1	1 forno 110 V o 220 V + garanzia
	1	
	12	verificatori NiTi
	1	video esplicativo
	1	manuale d'istruzione dettagliato
	5	blocchi simulatori guida



Forno

REF A 0166	6x	020 - 025 - 030 - 035 - 040 045 - 050 - 055 - 060 - 070 080 - 090 - 100 - 110 - 120 130 - 140
------------	----	--

REF A 0167	20x	4x020 + 4x025 + 4x030 4x035 + 4x040
------------	-----	--

REF A 0168	20x	3x045 + 3x050 + 3x055 3x060 + 3x070 + 2x080 2x090 + 1x100
------------	-----	---

REF A 0348	30x	020 - 025 - 030 - 035 - 040
------------	-----	-----------------------------

REF A 176A		forno, kit per posteriori, verificatore
------------	--	--

REF A 022J	6x	015 - 020 - 025 - 030 - 035 040 - 045 - 060 - 090
------------	----	--

REF A 0900		
------------	--	--

REF A 0175	6x	020 - 025 - 030 - 035 - 040 045 - 050 - 055 - 060 - 070 080 - 090 - ass. 20 à 45 ass. 50 à 90
------------	----	--



Fresa



Fresa



REF A 0050	6x	010 - 012 - 014 - 016
------------	----	-----------------------

REF A 0051		005 - 007
------------	--	-----------



Blocco simulatore guida

REF A 0174	12	blocchi simulatori con 4 canali da $\varnothing$ 0.3
------------	----	--

# Creatività nell'arte odontoiatrica

- Chiusura tridimensionale con un ottimo sigillo apicale
- Otturazione in canali radicolari curvi e chiusura dei canalicoli laterali
- Maggior facilità – maggiore velocità



• REF A 0348

• REF A 0166

• REF A 0168

• REF A 0167



DISTRIBUTORE  
ESCLUSIVO



SIMIT-DENTAL s.r.l.

I - 46100 MANTOVA Italy - Via Pisacane, 5/A  
Tel. (0376) 267.811 r.a. - Fax (0376) 381.261  
e-mail: info@simidental.it

Creatività nell'arte odontoiatrica



Maillefer Instruments  
CH-1338 Ballaigues  
Svizzera  
[www.maillefer.ch](http://www.maillefer.ch)